

財產的安全，及司法警察局的聲譽為首位，藉著豐富的專業知識及備受贊同的工作態度，在工作中取得優異的成績。

她捨己的精神、與罪惡對抗的幹勁，使本局在打擊有組織犯罪方面取得卓越的成績，將數名與犯罪組織有關的嫌犯繩之以法，對本澳社會的安寧貢獻良多；她良好的專業精神及專心致志的工作態度堪稱為大家的典範。

二等偵查員謝潤芳小姐，一貫以誠實、勤奮、勇敢及盡責的態度執行職務，值得同儕及其他公職人員學習。

她執行職務時的突出表現，令司法警察局贏得崇高榮譽。基於此，經該局代局長建議，按照六月二十九日第27/98/M號法令第四十二條第一款及第二款a)項規定，本人向二等偵查員謝潤芳小姐頒授卓越功績獎，並准予為晉升為司法警察局一等偵查員之效力而減少一年服務時間。

二零零零年七月十四日

保安司司長 張國華警務總監

第89/2000號保安司司長批示

卓越功績獎

司法警察局首席偵查員周偉光先生，具有高尚的品性，為該局一名建樹良多的司警人員。他在執行職務時，以市民的生命、財產的安全，及司法警察局的聲譽為首位，藉著豐富的專業知識及備受贊同的工作態度，在工作中取得優異的成績。

領導專責預防及遏止有組織犯罪的跟蹤隊，在負責跟蹤、收集及分析情報的領導工作上，體現出他不凡的毅力及鏗而不捨的精神。

她捨己的精神、與罪惡對抗的幹勁，使本局在打擊有組織犯罪方面取得卓越的成績，將數名與犯罪組織有關的嫌犯繩之以法，對本澳社會的安寧貢獻良多；他良好的專業精神及專心致志的工作態度堪稱為大家的典範。

forma notável, colocando inteiramente em prol da segurança e bem-estar dos cidadãos e em prol do prestígio do serviço a que pertence os seus conhecimentos profissionais e reconhecidas qualidades de trabalho.

O seu elevado sentido profissional, entrega e dedicação são considerados exemplares, sendo a sua forma de actuação reveladora de um grande espírito de sacrifício e de grande competência no combate ao crime organizado e à criminalidade em geral, sendo de registar os bons resultados obtidos em diligências dirigidas contra o crime organizado muito tendo contribuído para a prisão de diversos indivíduos suspeitos de ligações às referidas associações e para a manutenção da paz e tranquilidade públicas.

A investigadora de 2.ª classe, Che Ion Fong, com a sua honestidade, esforço e coragem e seriedade com que sempre encarou as suas funções, tornou-se merecedora de ser apontada como exemplo aos seus colegas de profissão e a outros funcionários públicos.

Nestes termos, pelo relevante desempenho das suas funções, que em muito prestigia a Polícia Judiciária, sob proposta do respectivo director, substituto, e tendo em conta o disposto no n.º 1 e na alínea a) do n.º 2 do artigo 42.º do Decreto-Lei n.º 27/98/M, de 29 de Junho, atribuo à investigadora de 2.ª classe, Che Ion Fong, a Menção de Mérito Excepcional e reduzo-lhe um ano no tempo de serviço para efeitos de acesso à categoria de investigadora de 1.ª classe.

14 de Julho de 2000.

O Secretário para a Segurança, *Cheong Kuoc Vá*, superintendente-geral.

Despacho do Secretário para a Segurança n.º 89/2000

Menção de Mérito Excepcional

O investigador principal da Polícia Judiciária, Chau Wai Kuong, possui excelentes qualidades de carácter e constitui um valioso elemento deste organismo policial, enquanto funcionário competente, dedicado e incansável, exercendo as suas funções de forma notável, colocando inteiramente em prol da segurança e bem-estar dos cidadãos e em prol do prestígio do serviço a que pertence os seus conhecimentos profissionais e reconhecidas qualidades de trabalho.

Encontrando-se a chefiar a Brigada de Vigilância, grupo especificamente criado para a vigilância, recolha e análise de informações tendentes a prevenir e reprimir a criminalidade organizada, colocou uma extraordinária perseverança na prossecução dos objectivos a atingir.

O seu elevado sentido profissional, entrega e dedicação são considerados exemplares, sendo a sua forma de actuação reveladora de um grande espírito de sacrifício e de grande competência no combate ao crime organizado e à criminalidade em geral, sendo de registar os bons resultados obtidos em diligências dirigidas contra o crime organizado muito tendo contribuído para a prisão de diversos indivíduos suspeitos de ligações às referidas associações e para a manutenção da paz e tranquilidade públicas.

首席偵查員周偉光先生，一貫以誠實、勤奮、勇敢及盡責的態度執行職務，值得同儕及其他公職人員學習。

他執行職務時的突出表現，令司法警察局贏得崇高榮譽。基於此，經該局代局長建議，按照六月二十九日第 27/98/M 號法令第四十二條第一款及第二款 a) 項規定，本人向首席偵查員周偉光先生頒授卓越功績獎，並准予為晉升為司法警察局副督察之效力而減少一年服務時間。

二零零零年七月十四日

保安司司長 張國華警務總監

第 92/2000 號保安司司長批示

卓越功績獎

司法警察局二等督察 João Augusto da Rosa 先生，品格高尚，在執行職務時盡心竭力、表現出色，總以市民的生命、財產的安全及司法警察局的聲譽為首位，專業學識豐富，工作態度備受贊同，為該局一名建樹良多的司警人員。

自擔任撲滅搶劫罪案統籌科主管的職務以來，他都表現出專業的精神及積極投入的態度，在他所領導的部門內擔當了重要的角色。

憑著豐富的專業知識及過人的領導才能，João Augusto da Rosa 先生有計劃有步驟地開展工作，使本局能在打擊犯罪活動方面取得顯著的成效。

自一九九九年十二月七日就任開始至今，作為撲滅搶劫罪案統籌科的主管，他一直都努力不懈，在他的出色的指揮下，迅速清理了該統籌科積壓的案件，尤其是一些專案調查的案件，成功拘捕了九十五名疑犯，分別以有組織犯罪、犯罪集團、暴力搶劫、加重盜竊罪、勒索及藏有禁用武器的罪名落案起訴；另拘捕九名年齡由十二至十五歲的少年，控以勒索及盜竊罪，並移交兒童法院處理。該統籌科人員經常在幾個罪案黑點巡邏及搜查多個不同類型的娛樂場所，截獲了二十八名非法入境者，當中有通緝犯及被法院傳召的人士，另外有二百六十名男女曾被帶返該警局問話及協助調查。

O investigador principal, Chau Wai Kuong, com a sua honestidade, esforço e coragem e seriedade com que sempre encarou as suas funções, tornou-se merecedor de ser apontado como exemplo aos seus colegas de profissão e a outros funcionários públicos.

Nestes termos, pelo relevante desempenho das suas funções, que em muito prestigia a Polícia Judiciária, sob proposta do respectivo director, substituto, e tendo em conta o disposto no n.º 1 e na alínea a) do n.º 2 do artigo 42.º do Decreto-Lei n.º 27/98/M, de 29 de Junho, atribuo ao investigador principal, Chau Wai Kuong, a Menção de Mérito Excepcional e reduzo-lhe um ano no tempo de serviço para efeitos de acesso à categoria de subinspector.

14 de Julho de 2000.

O Secretário para a Segurança, *Cheong Kuoc Vá*, superintendente-geral.

Despacho do Secretário para a Segurança n.º 92/2000

Menção de Mérito Excepcional

O inspector de 2.ª classe da Polícia Judiciária, João Augusto da Rosa, possui excelentes qualidades de carácter e constitui um valioso elemento deste organismo policial, enquanto funcionário competente, dedicado e incansável, exercendo as suas funções de forma notável, colocando inteiramente em prol da segurança e bem-estar dos cidadãos e em prol do prestígio do serviço a que pertence os seus conhecimentos profissionais e reconhecidas qualidades de trabalho.

De facto, o inspector João Augusto da Rosa encontra-se actualmente a chefiar uma secção de investigação, a Secção Central de Combate ao Roubo, e o seu elevado sentido profissional e a forma exemplar como, desde o início, se entregou no exercício das suas funções, permitiram-lhe tornar o seu papel preponderante no bom desempenho da secção que dirige.

A sua excelente formação profissional e capacidade de dirigir os seus subordinados tornou possível que, de uma forma concertada e progressiva, os êxitos policiais no combate à criminalidade se tornassem uma realidade.

Com o seu esforço, o sentido de responsabilidade e sob a sua direcção e orientação, com metodologia de trabalho própria, desde a sua tomada de posse na categoria, em 7 de Dezembro de 1999 até ao presente, foram baixadas as pendências da secção, em especial, os Inquéritos. Relativamente ao movimento de processos com presos, foram detidos 95 indivíduos por crime organizado, associação de malfeitores/criminosa, roubo violento, furto qualificado, extorsão e posse de armas proibidas. Foram também detidos e entregues ao poder do Tribunal de Menores, 9 indivíduos de menoridade, com idades compreendidas entre os 12 e 15 anos, por crime de extorsão e furtos. Sob a sua coordenação foram realizadas várias acções de rua ou a locais críticos e foram fiscalizados diversos estabelecimentos de diversões variados. Destas acções resultou a intercepção de 28 imigrantes ilegais, descobriram-se alguns indivíduos com «mandados de detenção» e pessoas procuradas pelo Tribunal, além de um enriquecimento de ficheiros através de cerca de 260 indivíduos trazidos para resenha.